



2 - 16 Manual de instruções de serviços



Índice

1	Prefácio.....	2
2	Informações para este manual do usuário..	2
3	Indicações de segurança e técnicas de trabalho.....	2
4	Utilização.....	7
5	Conectar a máquina na rede elétrica.....	7
6	Ligar a máquina.....	8
7	Desligar a máquina.....	9
8	Guardar a máquina.....	9
9	Afiar as lâminas de corte.....	9
10	Indicações de manutenção e conservação.....	10
11	Minimizar desgaste e evitar danos.....	11
12	Peças importantes.....	12
13	Dados técnicos.....	12
14	Indicações de conserto.....	13
15	Descarte.....	13
16	Declaração de conformidade da UE.....	13
17	Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas.....	14

1 Prefácio

Prezado cliente,

queremos agradecer a sua preferência por um produto de qualidade STIHL.

Este produto foi fabricado através de modernos processos de produção e extensas medidas de garantia da qualidade. A STIHL não mede esforços, para que seu cliente esteja satisfeito com o bom desempenho de seu produto.

Caso você tenha dúvidas sobre o seu equipamento, dirija-se por favor a uma Concessionária STIHL ou diretamente à nossa fábrica.

Grato



Dr. Nikolas Stihl

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.
Av. São Borja, 3000
93032-524 SÃO LEOPOLDO-RS
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800 707 5001
info@stihl.com.br
www.stihl.com.br
CNPJ: 87.235.172/0001-22

2 Informações para este manual do usuário

2.1 Símbolos

Todos os símbolos colocados sobre as máquinas estão descritos neste manual.

2.2 Marcações de parágrafos



ATENÇÃO

Alerta sobre perigo de acidentes e ferimentos de pessoas, bem como graves danos materiais.

AVISO

Alerta sobre danos na máquina ou componentes individuais.

2.3 Aperfeiçoamento técnico

A STIHL trabalha constantemente no aperfeiçoamento de todos os seus produtos. Por isso, reservamo-nos o direito de realizar modificações de embalagem, produto e equipamento.

Desta forma, não podem ser feitas exigências a partir de dados ou figuras deste manual.

3 Indicações de segurança e técnicas de trabalho



O trabalho com esta máquina exige medidas de segurança especiais, porque as lâminas de corte são muito afiadas e porque é utilizada corrente elétrica.



Ler com atenção o manual completo de instruções de serviços antes do primeiro comissionamento e guardá-lo em local seguro para ser usado posteriormente. A não observância do manual de instruções de serviços pode colocar sua vida em risco.

Observar as prescrições de segurança específicas do país, por exemplo, de associações profissionais, fundos de previdência social, autoridades de saúde e segurança no trabalho e outros.

Quem opera com a máquina pela primeira vez deve solicitar ao vendedor ou a um técnico uma demonstração do uso seguro deste equipamento ou participar de um curso especializado.

Menores de idade não devem trabalhar com o equipamento, com exceção de jovens maiores de 16 anos, que estejam sob supervisão.

Manter afastados crianças, animais e curiosos.

Quando o equipamento não estiver em uso, desligá-lo para que ninguém seja colocado em perigo. Assegurar que pessoas não autorizadas não tenham acesso ao equipamento.

O usuário do equipamento é responsável por acidentes ou riscos causados a outras pessoas ou às suas propriedades.

Somente passar ou emprestar o equipamento a pessoas que estejam familiarizadas com este modelo e o respectivo manuseio e sempre entregar o manual de instruções de serviços junto.

As pessoas que não sejam capazes de operar o equipamento com segurança devido a capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, só podem trabalhar com o equipamento sob a supervisão ou instrução de uma pessoa responsável.

O trabalho com equipamentos que emitem ruídos pode ter limitações de horário de acordo com leis estaduais ou municipais.

Quem trabalha com o equipamento deve estar descansado, com boas condições de saúde e em boa forma.

Quem, por motivos de saúde, não pode se submeter a esforço físico, deve consultar um médico antes, para ver se o trabalho com um equipamento é possível.

Não trabalhar com o equipamento após a ingestão de bebidas alcoólicas, medicamentos ou drogas que prejudiquem a capacidade de reação.

Utilizar o equipamento somente para podar sebes, arbustos, moitas, vegetação rasteira e semelhantes.

O uso do equipamento para outros fins não é permitido e pode causar acidentes ou danos ao mesmo.

Antes de qualquer trabalho na máquina – tirar o plugue da tomada – **Perigo de acidentes!**

Não puxar o cabo elétrico para tirar o plugue da tomada. Segurar e puxar pelo plugue.

Extensões elétricas inadequadas podem ser perigosas.

Nas extensões elétricas deve ser observada a bitola mínima de cada cabo (veja "Conectar a máquina na rede elétrica").

O plugue e o acoplamento da extensão elétrica devem ser à prova de água ou posicionados de forma que não possam entrar em contato com a água.

Utilizar somente lâminas de corte ou acessórios liberados pela STIHL para este equipamento ou peças tecnicamente semelhantes. Em caso de dúvidas, consultar um Ponto de Vendas STIHL. Utilizar somente peças ou acessórios de alta qualidade. Do contrário, pode haver risco de acidentes ou danos na máquina.

A STIHL recomenda o uso de ferramentas e acessórios originais STIHL. Estes foram desenvolvidos especialmente para serem usados neste produto, de acordo com a necessidade do cliente.

Não efetuar alterações na máquina, pois isto pode colocar a segurança em risco. A STIHL não se responsabiliza por danos pessoais e materiais oriundos da utilização de implementos não liberados pela STIHL.

Para limpeza da máquina, não usar lavadora de alta pressão. O jato forte de água pode danificar peças da máquina.

Não borrifar a máquina com água.

3.1 Vestimenta e equipamentos de proteção individual

Usar vestimenta e equipamentos de proteção individual, conforme as normas de segurança.



As roupas devem ser práticas e não incômodas. Usar roupas justas, como, por exemplo, macacão, e não usar jaleco.

Não usar roupas que possam enroscar na madeira, em arbustos ou em partes móveis da máquina. Também não usar cachecol, gravata ou jóias. Prender cabelos compridos e protegê-los, para que fiquem acima dos ombros.



Usar sapatos de segurança firmes com sola antiderrapante.

3.1.1 Óculos de proteção, protetor auricular



ATENÇÃO



Para reduzir o risco de lesões nos olhos, usar óculos de segurança firmes, de acordo com a Norma EN 166. Assegurar que os óculos de segurança estejam bem firmes.

Usar protetor auricular "pessoal", como, por exemplo, cápsulas, para proteger os ouvidos.

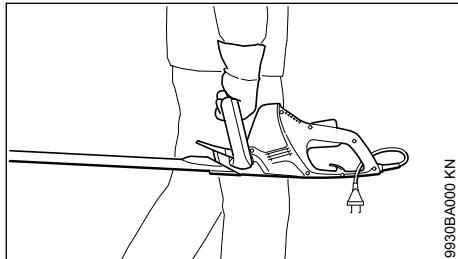


Usar luvas de proteção robustas feitas com material resistente (por ex., couro).

A STIHL disponibiliza uma gama completa de vestimentas e equipamentos de proteção individual.

3.2 Transportar a máquina

Sempre desligar a máquina e retirar o plugue da tomada – colocar a proteção da lâmina, mesmo no transporte em trechos curtos.



Transportar a máquina pelo punho – lâminas de corte para trás.

Em veículos: proteger a máquina de quedas e danos.

3.3 Antes do trabalho

Verificar se a máquina está em perfeitas condições de funcionamento observando os respectivos capítulos deste manual de instruções de serviços:

- a tensão e frequência do equipamento (veja na placa de identificação) devem corresponder com a tensão e frequência da rede
- verificar se há danos no cabo elétrico, plugue e extensão elétrica. Não é permitida a utilização de cabos, acoplamentos e plugues com defeitos ou de cabos elétricos que não estejam em conformidade com os regulamentos
- as tomadas das extensões elétricas devem ser à prova de água
- identificar e posicionar o cabo elétrico de forma que ele não seja danificado e ninguém seja colocado em perigo – Evitar risco de tropeçar
- a trava de segurança, a alavanca do acelerador e a haste de comando devem se mover facilmente – Elas devem voltar para a posição inicial após serem soltas
- lâminas de corte em bom estado (limpas, de funcionamento suave e não deformadas), bem assentadas, montadas corretamente, reafia-

3 Indicações de segurança e técnicas de trabalho

- das e bem lubrificadas com o removedor de resina STIHL (lubrificante)
- Verificar a proteção anti-corte (se disponível) quanto a danos
- não efetuar alterações nos dispositivos de manuseio e segurança
- os cabos da mão devem estar limpos e secos, livres de óleo e sujeiras – importante para a orientação segura do equipamento

O equipamento deve ser colocado em funcionamento somente sob condições seguras – **Perigo de acidentes!**

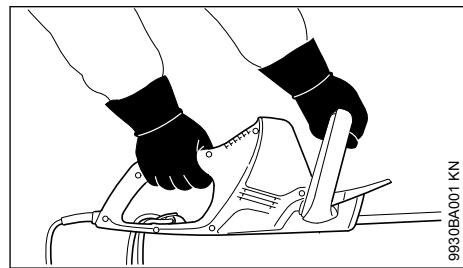
Para reduzir o risco de choque elétrico:

- conexão elétrica somente em tomadas corretamente instaladas, conforme as normas
- extensão elétrica utilizada em conformidade com os regulamentos para o respectivo uso
- isolamentos entre cabo elétrico e extensão elétrica, plugue e acoplamento devem estar sem danos

3.4 Segurar e conduzir a máquina

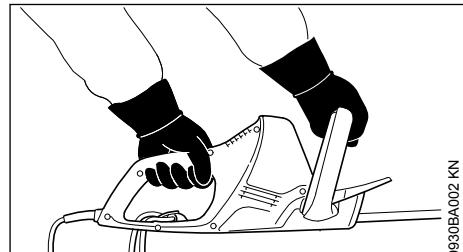
Sempre segurar a máquina com as duas mãos nos cabos. Envolver os cabos da mão firmemente com os polegares.

3.4.1 Destros



Mão direita no cabo de manejo e mão esquerda no cabo circular.

3.4.2 Canhotos



Mão esquerda no cabo de manejo e mão direita no cabo circular.

Manter uma posição segura, conduzindo a máquina de tal maneira que as lâminas de corte sempre fiquem afastadas do corpo.

3.5 Durante o trabalho

Em caso de perigo iminente ou em caso de emergência, desligar imediatamente a máquina – soltar a alavanca do acelerador e a haste de comando.

Certificar-se de que não haja outras pessoas na área de trabalho.

Observar as lâminas de corte – não cortar em nenhuma área da cerca viva, que não tenha boa visibilidade.

Cuidado especial também ao podar sebes altas, pois pode haver pessoas do outro lado – verificar primeiramente.



Não trabalhar com a máquina na chuva ou em locais muito molhados e úmidos, pois o motor de acionamento não tem proteção contra água. **Risco de choque elétrico e curto-círcuito!**

Não deixar o equipamento parado na chuva.

A máquina é equipada com um sistema de parada rápida das lâminas – as lâminas de corte param imediatamente quando a alavanca do acelerador ou a haste de comando forem soltos.

Controlar essa função regularmente e em curtos intervalos de tempo. Não operar a máquina se as lâminas de corte funcionarem com efeito de inércia – **Perigo de ferimentos!** Procurar um Ponto de Vendas.

Cuidado ao trabalhar em superfícies escorregadias, molhadas, com neve, em encostas, em terrenos irregulares, etc. – **Risco de escorregar!**

Retirar ramos, galhos e material cortado da área de trabalho.

Cuidado com obstáculos: tocos de árvores, raízes – **Perigo de tropeçar!**

3.5.1 Ao trabalhar em locais altos:

- sempre utilizar andaimes
- nunca trabalhar sobre escadas ou em cima de árvores
- nunca trabalhar em locais instáveis

Ao utilizar o protetor auricular, é necessário maior cuidado e atenção: a percepção de ruídos que indicam perigo (gritos, sinais, etc.) é limitada.

Fazer regularmente intervalos durante o trabalho, para evitar cansaço e desgaste excessivo – **Perigo de acidentes!**

Trabalhar com calma e concentração, somente com boas condições de iluminação e visibilidade. Trabalhar com prudência para não colocar outras pessoas em perigo.

A engrenagem fica quente durante o funcionamento. Não encostar na tampa da engrenagem – **Perigo de queimaduras!**

Se a máquina foi sujeita a esforços além daqueles para os quais foi projetada (por ex., impacto violento por pancada ou queda), é necessário verificar se ela está em condições operacionais seguras antes de continuar o trabalho. Veja também "Antes de iniciar o trabalho". Verificar principalmente a funcionalidade dos dispositivos de segurança. Não utilizar a máquina se não estiver funcionando corretamente. Em caso de dúvidas, procurar um Ponto de Vendas.

Examinar a sebe e a área de trabalho, para que as lâminas de corte não sejam danificadas:

- Retirar pedras, peças de metal e objetos sólidos
- Evitar que areia ou pedras circulem por entre as lâminas de corte, por ex., ao realizar trabalhos rasteiro ao solo
- Em sebes com cercas de arame, não tocar com as lâminas de corte no arame

Evitar contato com fios condutores de eletricidade – não cortar cabos elétricos – **Perigo de choque elétrico!**



Com o motor em funcionamento, não tocar nas lâminas de corte. Se as lâminas de corte forem bloqueadas por algum objeto, desligar imediatamente o motor, tirando o plugue da tomada e somente então retirar o objeto – **Perigo de ferimentos!**

Em sebes com muito pó ou muito sujas, lubrificar as lâminas de corte com removedor de resina – conforme necessário. Com isto, é reduzido consideravelmente o atrito das lâminas, as agressões geradas pela seiva das plantas e o acúmulo de partículas de sujeira.

Durante o trabalho pode ser gerada poeira que prejudica a saúde do operador. Usar uma máscara de proteção contra poeira se houver formação de poeira.



Ao danificar o cabo elétrico, retirar imediatamente o plugue da tomada. **Risco de morte por choque elétrico!**

Não puxar o cabo elétrico para tirar o plugue da tomada. Segurar e puxar pelo plugue.

Para evitar danos no cabo elétrico, não passar com veículos por cima, prensá-lo ou esticá-lo em demasia.

Posicionar o cabo elétrico e a extensão elétrica de forma apropriada:

- não raspar em cantos, objetos pontiagudos ou afiados
- não esmagar entre frestas de portas ou janelas
- em caso de cabos emaranhados – tirar o plugue da tomada e desenrolar o cabo
- evitar o contato com a ferramenta de corte a qualquer custo
- sempre desenrolar totalmente os tambores dos cabos, para evitar perigo de incêndio por superaquecimento

Antes de afastar-se do equipamento, desligá-lo e tirar o plugue da tomada.

Verificar as lâminas de corte regularmente, em intervalos curtos e se houver alterações significativas, imediatamente:

- desligar a máquina, aguardar até que as lâminas de corte estejam paradas e retirar o plugue da tomada
- verificar as condições da ferramenta de corte, se está bem firme e se há trincas
- verificar a afiação

Para trocar as lâminas de corte, desligar a máquina e tirar o plugue da tomada. Devido ao acionamento involuntário do motor, há **risco de ferimentos!**

Sempre deixar o motor livre de vegetação rasteira, lascas, folhas e lubrificante em excesso – **Perigo de incêndio!**

3.6 Após o trabalho

Limpar o pó e a sujeira do equipamento – não utilizar produtos desengordurantes.

Lubrificar as lâminas de corte com removedor de resina STIHL – colocar o motor de novo brevemente em funcionamento, para que o removedor seja distribuído de maneira uniforme.

3.7 Vibrações

Esta máquina diferencia-se pelo baixo grau de vibração nas mãos.

De qualquer forma, recomenda-se uma consulta médica, caso o operador tenha distúrbios de cir-

culação sanguínea nas mãos (por ex. formigamento).

3.8 Manutenção e consertos

Antes de realizar qualquer manutenção na máquina, sempre desligá-la e tirar o plugue da tomada. Através de acionamento involuntário do motor há **perigo de acidentes!**

Realizar manutenção periódica na máquina. Efectuar somente os trabalhos de manutenção e consertos descritos no manual de instruções. Os trabalhos de manutenção que não podem ser executados pelo próprio usuário devem ser encaminhados para uma Concessionária STIHL.

A STIHL recomenda que os serviços de manutenção e consertos sejam realizados somente em uma Concessionária STIHL, pois seus funcionários recebem treinamentos periódicos e todas as informações técnicas das máquinas.

Usar somente peças de reposição de qualidade, do contrário pode haver risco de acidentes ou danos na máquina. Em caso de dúvidas, consulte uma Concessionária STIHL.

A STIHL recomenda o uso de peças de reposição originais STIHL, pois estas foram desenvolvidas para serem usadas neste produto de acordo com a necessidade do cliente.

Não efetuar modificações na máquina, pois a segurança pode ser prejudicada. **Perigo de acidentes!**

Verificar regularmente o cabo de ligação e o plugue quanto ao isolamento e envelhecimento (fragilidade).

As peças elétricas, como por exemplo o cabo elétrico, devem ser consertadas ou substituídas somente por profissionais que receberam treinamentos e estão seguros dos procedimentos.

Limpar as peças plásticas com uma toalha. Não utilizar produtos de limpeza pesada, pois estes podem danificar as peças.

Não molhar a máquina.

Verificar se os parafusos no dispositivo de proteção e na ferramenta de corte estão apertados e, se necessário, reapertar.

Se necessário, limpar as aletas de refrigeração na carcaça do motor.

Guardar a máquina em um local seco e seguro.

4 Utilização

4.1 Períodos de corte

Observar as leis e normas locais específicas sobre o corte de cercas vivas.

Não cortar durante o horário de descanso.

4.2 Sequência de corte

Remover ramos grossos ou galhos com uma tesoura de podar ou uma motosserra antes de iniciar o corte.

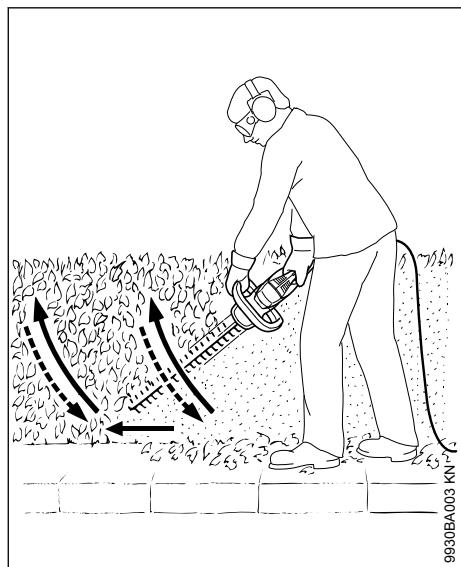
Cortar primeiro as laterais e depois a parte superior.

4.3 Eliminação de resíduos

Não jogar o material cortado no lixo doméstico, pois estes resíduos podem ser transformados em composto.

4.4 Técnicas de trabalho

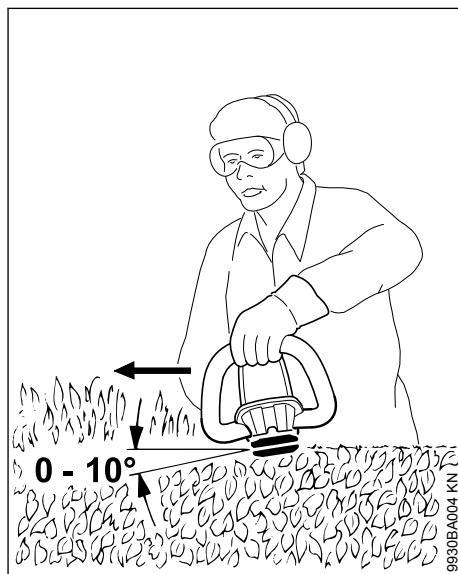
4.4.1 Corte vertical



Movimentar o podador de baixo para cima em forma de arco. Dar um passo à frente e movimentar o podador novamente em forma de arco de baixo para cima.

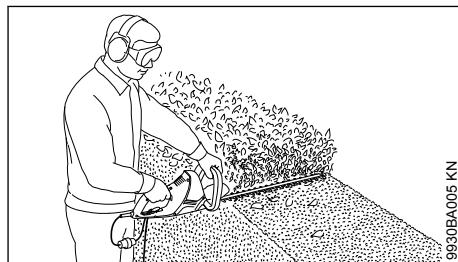
Posições de trabalho acima da altura da cabeça são cansativas e por motivos de segurança devem ser utilizadas somente por curtos períodos.

4.4.2 Corte horizontal



Posicionar a lâmina de corte num ângulo de 0° até 10°, mas conduzir a máquina na horizontal.

Movimentar o podador como uma foice até a borda, para que os ramos cortados caiam no chão.



Em cercas vivas largas, realizar várias etapas de trabalho.

5 Conectar a máquina na rede elétrica

A tensão e a frequência da máquina (veja placa de identificação) devem corresponder com a tensão e a frequência da rede elétrica.

A proteção mínima da conexão na rede elétrica deve ser realizada, conforme padrão indicado nos dados técnicos. Veja "Dados técnicos".

A máquina deve ser conectada à rede elétrica através de um dispositivo de corrente diferencial residual (DR) com uma corrente de operação residual nominal não excedendo 30 mA.

A conexão elétrica deve corresponder à norma IEC 60364, bem como às especificações de cada país.

5.1 Extensão elétrica

O cabo de extensão deve ter no mínimo as mesmas propriedades do cabo de ligação da máquina. Observar a identificação do modelo (etiqueta de identificação) no cabo de ligação.

Os fios do cabo devem, dependendo da tensão de rede e comprimento do cabo, ter a bitola mínima conforme especificado:

Comprimento do cabo Bitola mínima

220 V – 240 V:

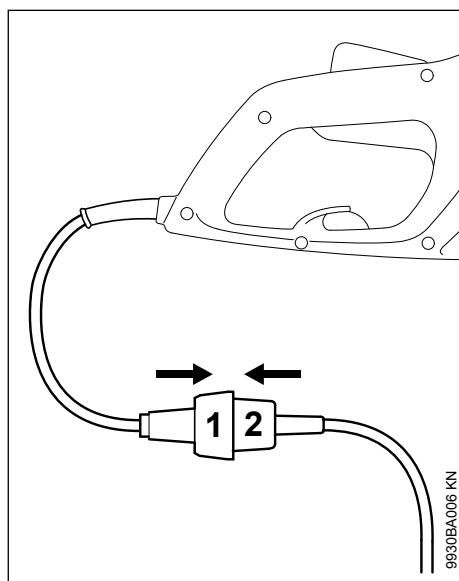
até 20 m 1,5 mm²

20 m até 50 m 2,5 mm²

100 V – 127 V:

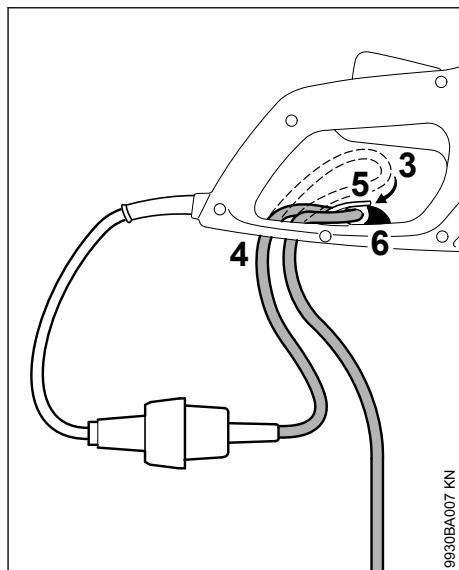
até 10 m AWG 14 / 2,0 mm²

10 m até 30 m AWG 12 / 3,5 mm²



- Encaixar o plugue (1) da máquina no acoplamento (2) da extensão.

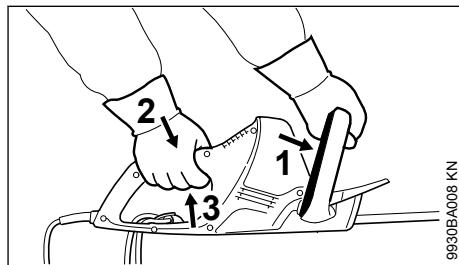
5.2 Alívio do peso do cabo elétrico



- Formar um laço (3) com a extensão.
- Passar o laço (3) pela abertura (4).
- Engatar o laço (3) no gancho (5) e prendê-lo.
- Fixar a posição da extensão com uma trava (6). A trava deve engatar auditivamente.
- Conectar o plugue da extensão numa tomada elétrica corretamente instalada.

6 Ligar a máquina

- Posicionar-se de maneira firme e segura.
- Ficar em posição ereta e segurar a máquina normalmente.
- A ferramenta de corte não deve encostar em nenhum objeto e nem no chão.
- Segurar a máquina com as duas mãos, sendo uma mão no cabo de manejo e a outra no cabo circular.

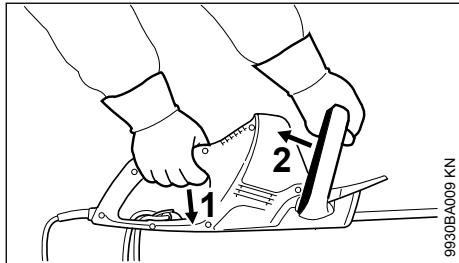


- Pressionar a haste de comando (1) contra o cabo circular e segurá-la.

- ▶ Pressionar uma após a outra a trava do acelerador (2) e a alavancas do acelerador (3) e mantê-las pressionadas.

A máquina possui uma conexão com as duas mãos, isto é, somente quando a haste de comando (1) e o acelerador (3) estiverem acionados, a máquina pode ser colocada em funcionamento.

7 Desligar a máquina



- ▶ Soltar o acelerador (1) e a haste de comando (2).
- ▶ Em pausas mais longas, tirar o plugue da tomada.
- ▶ Quando a máquina não estiver em uso, desligá-la para que ninguém seja colocado em perigo.
- ▶ Assegurar que pessoas não autorizadas não tenham acesso à máquina.

8 Guardar a máquina

Em intervalos de trabalho a partir de cerca de 30 dias

- ▶ limpar as lâminas de corte, verificar seu estado e lubrificá-las com removedor de resina
- ▶ colocar a proteção da lâmina
- ▶ Limpar o equipamento minuciosamente, principalmente as fendas de refrigeração
- ▶ Guardar a máquina em local seco e seguro, para isso a proteção da lâmina pode ser fixada na parede. Proteger o equipamento contra o uso por pessoas não autorizadas (por ex., crianças)

9 Afiar as lâminas de corte

Quando a capacidade de corte diminuir, as lâminas cortarem com dificuldade ou esmagarem os ramos, é necessário reafiar as lâminas.

A afiação das lâminas deveria ser realizada com um afiador em uma assistência técnica. A STIHL recomenda a Concessionária STIHL.

- Caso isto não seja possível, utilizar uma lima chata. Efetuar a afiação conforme ângulo de afiação descrito (veja capítulo "Dados técnicos").
- ▶ Afiar somente o canto de corte. Não afiar saliências da lâmina nem da proteção do corte (veja capítulo "Peças importantes").
 - ▶ Sempre afiar na direção do canto de corte.
 - ▶ A lima só deve atingir a lâmina no movimento de avanço. Erguer a lima ao trazê-la para trás.
 - ▶ Retirar a rebarba das lâminas com uma pedra de afiar (rebolo).
 - ▶ Retirar pouco material em cada passada.
 - ▶ Após a afiação, eliminar os resíduos da afiação e lubrificar as lâminas com solvente de resina.

AVISO

Não trabalhar com lâminas sem fio ou danificadas. Isso exige mais potência do motor e o resultado do corte é insatisfatório.

10 Indicações de manutenção e conservação

As indicações se referem às condições normais de utilização. Em condições mais difíceis (pó em maior quantidade, etc.) e mais horas de trabalho diário, os intervalos indicados devem ser reduzidos.

		Antes de iniciar o trabalho	Após terminar o trabalho ou diariamente	semanalmente	mensalmente	anualmente	em caso de avaria	em caso de danos	Em caso de necessidade
Máquina completa	Teste visual	X							
	limpar		X						
Comando da empunhadura dupla	verificar o funcionamento - após soltar a alavancas do acelerador ou a haste de comando, as lâminas devem ficar paradas após curto período	X							
Aberturas para aspiração do ar de refrigeração	Teste visual		X						
	limpar							X	
Lâminas de corte	Teste visual	X							
	limpar ²⁾		X						
	afiar ^{1,2)}							X	
	substituir em um Ponto de Vendas STIHL ¹⁾						X		
Engrenagem e biela	verificar após 50 horas de funcionamento em um Ponto de Vendas ¹⁾								
	completar a graxa para engrenagens STIHL em um Ponto de Vendas ¹⁾								X
Escovas de carvão	verificar após 100 horas de funcionamento em um Ponto de Vendas ¹⁾								
	substituir em um Ponto de Vendas ¹⁾							X	
Parafusos e porcas acessíveis	reapertar								X
Etiqueta com indicações de segurança	substituir						X		

As indicações se referem às condições normais de utilização. Em condições mais difíceis (pó em maior quantidade, etc.) e mais horas de trabalho diário, os intervalos indicados devem ser reduzidos.

Antes de iniciar o trabalho						
Após terminar o trabalho ou diariamente	semanalmente	mensalmente	anualmente	em caso de avaria	em caso de danos	Em caso de necessidade

¹⁾A STIHL recomenda levar em um Ponto de Vendas STIHL

²⁾Depois lubrificar com removedor de resina STIHL

11 Minimizar desgaste e evitar danos

Seguir as determinações deste manual de instruções de serviços evita o desgaste excessivo e danos na máquina.

Uso, manutenção e armazenamento da máquina devem ser seguidos com todo cuidado, conforme descrito neste manual de instruções.

Todos os danos causados pela não observância de indicações de segurança, manuseio e manutenção, são de responsabilidade do usuário. Isto vale principalmente para:

- modificações no produto não liberadas pela STIHL;
- utilização de ferramentas ou acessórios não permitidos para essa máquina, que não sejam adequados ou sejam de baixa qualidade;
- utilização indevida da máquina;
- utilização da máquina em eventos esportivos ou de competições;
- danos em consequência do uso contínuo do produto com peças defeituosas.

11.1 Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos relacionados no capítulo "Indicações de manutenção e conservação", devem ser efetuados regularmente. Os trabalhos de manutenção que não podem ser realizados pelo próprio usuário, devem ser encaminhados para uma Revenda Técnica Autorizada STIHL.

A STIHL recomenda que os serviços de manutenção e consertos sejam realizados somente em uma Revenda Técnica Autorizada STIHL, pois seus funcionários recebem treinamentos

periódicos e todas as informações técnicas das máquinas.

Se estes trabalhos não forem executados ou feitos de maneira indevida, podem surgir danos, cuja responsabilidade é do usuário. Podemos citar:

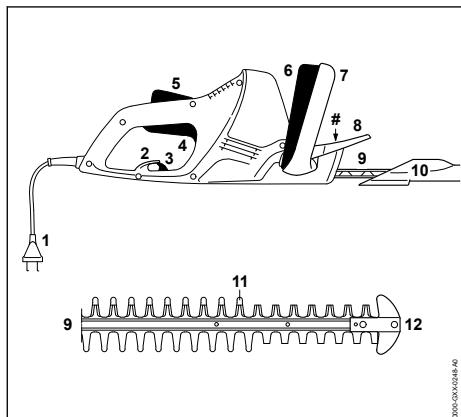
- danos no motor elétrico em consequência da manutenção não executada em tempo hábil ou de maneira indevida (por ex. limpeza insuficiente dos condutos de ar);
- danos decorrentes de conexão elétrica errada (tensão, cabos elétricos com dimensão insuficiente);
- corrosão e outros danos decorrentes de armazenagem imprópria;
- danos na máquina decorrentes da utilização de peças de reposição de baixa qualidade.

11.2 Peças de desgaste

Algumas peças da máquina estão sujeitas a um desgaste natural após determinado tempo de uso e devem ser substituídas conforme o tipo e tempo de uso. Podemos citar, entre outras:

- Lâminas de corte

12 Peças importantes



- 1 Cabo elétrico
 - 2 Alívio do peso
 - 3 Gancho para alívio do peso
 - 4 Acelerador
 - 5 Trava do acelerador
 - 6 Haste de comando
 - 7 Cabo circular
 - 8 Proteção da mão
 - 9 Lâmina de corte
 - 10 Proteção da lâmina
 - 11 Saliência obtusa (proteção de corte integrada)
 - 12 Proteção guia
 - # Número da máquina

13 Dados técnicos

13.1 Motor

13.1.1 HSE 52, Modelo 220 V

Tensão nominal:	220 V
Intensidade da corrente nominal:	2,1 A
Frequência:	60 Hz
Consumo de potência:	460 W
Proteção:	min. 10 A
Classe de proteção:	II, 

13.1.2 HSE 52, Modelo 127 V

Tensão nominal:	127 V
Intensidade da corrente nominal:	3,8 A
Freqüência:	60 Hz
Consumo de potência:	460 W
Proteção:	min. 10 A

Classe de proteção:

11

13.2 Lâmina de corte

Ângulo de afiação em relação à 32° superfície da lâmina de corte:

Distância entre os dentes: 23 mm
Número de cursos: 3400 1/min
Comprimento de corte: 500 mm

13.3 Peso

HSE 52: 3.1 kg

13.4 Valores de ruído e vibração

Para definição dos valores de ruído e vibração, os dados consideram condições de trabalho na rotação máxima nominal.

Mais informações sobre especificações para atender a Instrução Normativa sobre Vibrações 2002/44/EWG veia www.stihl.com/vib/

13.4.1 Nível de pressão sonora L_p conforme DIN EN 62841-4-2

HSE 52: 87 dB(A)

13.4.2 Nível de potência sonora L_w conforme DIN EN 62841-4-2

HSE 52: 95 dB(A)

13.4.3 Vibração a_{hv} conforme DIN EN 62841-4-2

	Cabo da mão esquerda	Cabo da mão direita
HSE 52:	$3.1 \text{ m}^2/\text{a}^2$	$1.5 \text{ m}^2/\text{a}^2$

Para o nível de pressão sonora e nível de potência sonora, o fator K é 2,0 dB(A), conforme RL 2006/42/EG; para a vibração, o fator K é 2,0 m/s², conforme RL 2006/42/EG.

Os valores de vibração indicados, foram medi-
dos conforme um processo de controle normati-
zado e podem ser utilizados para a comparação
de equipamentos elétricos.

Os valores de vibração efetivos podem diferir-se dos valores indicados, dependendo do tipo de aplicação.

Os valores de vibração indicados podem ser usados para uma primeira avaliação da carga causada pela vibração.

A carga efetiva causada pela vibração deve ser avaliada. Para isso também podem ser considerados os tempos em que o aparelho está desligado e os períodos durante os quais está ligado, mas funcionando sem carga.

14 Indicações de conserto

Usuários desta máquina podem efetuar somente os trabalhos de manutenção e de conservação descritos neste manual. Demais consertos devem ser realizados somente por uma Assistência Técnica Autorizada STIHL.

A STIHL recomenda que os serviços de manutenção e consertos sejam efetuados somente em Assistências Técnicas Autorizadas STIHL, pois seus funcionários recebem treinamentos periódicos e todas as informações técnicas das máquinas.

Em consertos, utilizar somente peças de reposição liberadas pela STIHL para essa máquina. Utilizar somente peças de alta qualidade, do contrário pode haver risco de acidentes ou danos na máquina.

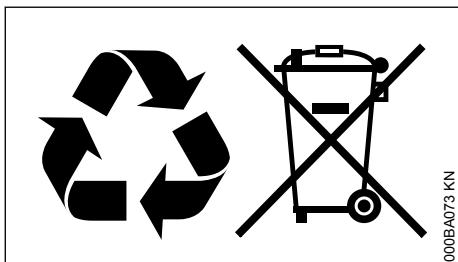
A STIHL recomenda o uso de peças de reposição originais STIHL.

As peças de reposição originais STIHL podem ser reconhecidas pelo código da peça de reposição STIHL, pela gravação **STIHL**® e, dependendo o caso, pelo sinal  (em peças pequenas este sinal também pode estar sozinho).

15 Descarte

Informações sobre o descarte estão disponíveis na administração local ou nos Pontos de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode ser prejudicial à saúde e poluir o meio ambiente.



- ▶ Encaminhar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, para um ponto de coleta adequado para reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.
- ▶ As baterias podem ser descartadas em um Ponto de Vendas STIHL.
- ▶ Não descartar junto com o lixo doméstico.

16 Declaração de conformidade da UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que a máquina

Podador de cerca viva elétrico
STIHL
HSE 52
Identificação de série: 4818

está em conformidade com as disposições relevantes das Diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE e que o produto foi desenvolvido e produzido em conformidade com as versões das seguintes normas aplicáveis na data de produção:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Os níveis de potência sonora medidos e garantidos foram determinados de acordo com a instrução normativa 2000/14/EG, Anexo V, usando a norma ISO 11094.

Nível de potência sonora medido

HSE 52: 95 dB(A)

Nível de potência sonora garantido

HSE 52: 97 dB(A)

Arquivo da documentação técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

O ano de fabricação, o país fabricante e o número da máquina são informados no aparelho.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations



17 Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

17.1 Introdução

Este capítulo descreve as instruções gerais de segurança, pré-formuladas na norma EN/IEC 62841 para ferramentas elétricas motorizadas portáteis.

A STIHL deve reproduzir estes textos.

As instruções de segurança elétrica, descritas em "Segurança elétrica", para evitar choque elétrico não são aplicáveis aos produtos a bateria da STIHL.



ATENÇÃO

Observar todas as instruções de segurança, procedimentos documentados, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guardar todas as indicações de segurança e instruções para uso futuro.**

O termo "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se às ferramentas elétricas acionadas pela rede (com cabo de rede) e às ferramentas elétricas a bateria (sem cabo de rede).

17.2 Segurança no local de trabalho

- Manter seu local de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou área de trabalho mal iluminada podem causar acidentes.
- Não trabalhar com as ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, onde há líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas geram faíscas, que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Manter crianças e outras pessoas afastadas do local de trabalho durante o uso da ferramenta elétrica.** A distração pode fazer com que o operador perca o controle sobre a ferramenta elétrica.

17.3 Segurança elétrica

- O plugue da ferramenta elétrica deve ser apropriado à tomada.** O plugue não pode ser modificado de forma alguma. Não utilizar adaptadores junto com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e toma-

das apropriadas diminuem o risco de choque elétrico.

- Evitar contato do corpo com superfícies aterradas como canos, aquecedores, fogões e geladeiras.** Existe um risco maior de choque, causado pela corrente elétrica, quando seu corpo está ligado à terra.
- Não deixar as ferramentas elétricas na chuva ou na umidade.** A infiltração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.
- Não usar o cabo elétrico para outros fins.** Nunca usar o cabo elétrico para transportar, puxar ou retirar o plugue da ferramenta elétrica. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, cantos afiados ou partes móveis. Cabos elétricos danificados ou enrolados aumentam o risco de um choque elétrico.
- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilizar somente extensões elétricas, que também são apropriadas para o uso externo.** O uso de uma extensão elétrica apropriada para o uso externo diminui o risco de um choque elétrico.
- Quando o uso da ferramenta elétrica em áreas úmidas não pode ser evitado, utilize um disjuntor de corrente de avaria.** O uso de um disjuntor de fuga diminui o risco de um choque elétrico.

17.4 Segurança de pessoas

- Ficar atento, observar o que está fazendo e usar o bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica, se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido no uso de uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- Usar equipamentos de proteção individual e também sempre usar óculos de proteção.** O uso de equipamentos de proteção individual, como máscara de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auricular, conforme o tipo e utilização da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evitar um acionamento involuntário.** Certificar-se de que a ferramenta elétrica esteja desligada, antes de conectá-la à rede elétrica e/ou à bateria, pegá-la ou transportá-la. Se o dedo estiver no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se a fer-

- ramento elétrica estiver ligada à rede elétrica, isto pode levar a acidentes.
- d) **Afastar ferramentas de regulagem ou chaves de fenda antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave que estiver em uma parte móvel da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- e) **Evitar uma posição anormal do corpo. Procurar uma posição segura, para manter sempre o equilíbrio.** Com isso, a ferramenta elétrica pode ser melhor controlada em situações inesperadas.
- f) **Usar vestimentas apropriadas. Não use roupas largas ou acessórios. Manter cabos e roupas afastados de peças móveis da máquina.** Roupas largas, joias ou cabos compridos podem se enrolar em peças móveis da máquina.
- g) **Quando equipamentos de aspiração e coleta de poeira puderem ser montados, assegure-se que eles estejam acoplados e sendo usados corretamente.** A utilização da aspiração de pó pode diminuir os efeitos nocivos causados pela poeira.
- h) **Não confiar na falsa sensação de segurança e não subestimar as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo se você estiver familiarizado com a ferramenta após uso frequente.** Ações descuidadas podem levar a ferimentos graves em milésimos de segundos.
- crianças. Não permita que nenhuma pessoa que não esteja familiarizada ou que não leu as instruções, utilize a ferramenta elétrica.** Ferramentas elétricas são perigosas, quando usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Fazer a manutenção da ferramenta elétrica e utilizá-la com cuidado.** Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não trancam, se não há peças quebradas ou danificadas, de forma que o funcionamento da ferramenta elétrica seja prejudicado. **Mandar consertar peças danificadas antes de usar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f) **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com boa manutenção e bem afiadas trancam menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilizar ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de reposição e semelhantes, de acordo com estas instruções.** Considere as condições de trabalho e a atividade a ser executada. O uso de ferramentas elétricas para fins não previstos pode levar a situações perigosas.
- h) **Manter os cabos e superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo e graxa.** Cabos e superfícies do cabo escorregadios não permitem o manuseio seguro e o controle seguro da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

17.5 Utilização e manuseio da ferramenta elétrica

- a) **Não sobrecarregar a ferramenta elétrica.** Utilizar a ferramenta elétrica apropriada para o serviço a ser executado. Você trabalha melhor, e com mais segurança, utilizando a ferramenta elétrica adequada, conforme a potência indicada.
- b) **Não utilizar uma ferramenta elétrica, que esteja com o interruptor defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que não pode mais ser ligada e desligada é perigosa e deve ser consertada.
- c) **Tirar o plugue da tomada e/ou remover a bateria antes de realizar ajustes no equipamento, substituir acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Esta medida de segurança evitará o acionamento involuntário da ferramenta elétrica.
- d) **Guardar as ferramentas elétricas que não estão sendo utilizadas fora do alcance de**

- crianças. Não permita que nenhuma pessoa que não esteja familiarizada ou que não leu as instruções, utilize a ferramenta elétrica.** Ferramentas elétricas são perigosas, quando usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Fazer a manutenção da ferramenta elétrica e utilizá-la com cuidado.** Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não trancam, se não há peças quebradas ou danificadas, de forma que o funcionamento da ferramenta elétrica seja prejudicado. **Mandar consertar peças danificadas antes de usar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f) **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com boa manutenção e bem afiadas trancam menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilizar ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de reposição e semelhantes, de acordo com estas instruções.** Considere as condições de trabalho e a atividade a ser executada. O uso de ferramentas elétricas para fins não previstos pode levar a situações perigosas.
- h) **Manter os cabos e superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo e graxa.** Cabos e superfícies do cabo escorregadios não permitem o manuseio seguro e o controle seguro da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

17.6 Serviço de assistência técnica

- a) **Levar sua ferramenta elétrica para conserto somente em especialistas qualificados e com peças sobressalentes originais.** Com isso será garantida a segurança da ferramenta elétrica.

17.7 Indicações de segurança para podadores de cerca viva

Instruções gerais de segurança para podadores

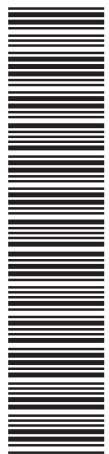
- a) **Não usar o podador com mau tempo, especialmente quando há risco de tempestades.** Isso reduz o risco de ser atingido por um raio.
- b) **Manter todos os cabos elétricos longe da área de corte.** Os cabos elétricos podem estar escondidos em cercas ou arbustos e serem cortados acidentalmente pelas lâminas de corte.

- c) **Usar protetor auricular.** Equipamentos de proteção individual adequados reduzem o risco de perda auditiva.
- d) **Segurar o podador somente pelas superfícies do cabo isoladas, pois as lâminas de corte podem atingir cabos elétricos escondidos ou o próprio cabo de alimentação.** O contato das lâminas de corte com um cabo elétrico pode deixar também peças metálicas da máquina sob tensão e causar um choque elétrico no operador.
- e) **Manter todas as partes do corpo afastadas das lâminas.** Não tente afastar material cortado com as lâminas em movimento ou **segurar o material a ser cortado.** As lâminas de corte continuam se movendo depois que o interruptor é desligado. Um momento de descuido na utilização do podador pode levar a ferimentos graves.
- f) **Certificar-se de que todos os interruptores estejam desligados e que o plugue esteja desconectado, antes de remover qualquer material cortado preso ou antes de fazer manutenção no podador.** O funcionamento inesperado do podador durante a remoção de material preso ou durante a manutenção pode resultar em ferimentos graves.
- g) **Transportar o podador pelo cabo da mão, com as lâminas paradas e ter cuidado para não pressionar o interruptor.** O transporte correto do podador reduz o risco de acionamento involuntário e ferimentos que podem ser causados pelas lâminas.
- h) **No transporte ou na armazenagem do podador, sempre colocar a cobertura de proteção das lâminas.** O manuseio adequado do podador reduz riscos de ferimentos causados pelas lâminas de corte.

www.stihl.com



0458-762-1521-C



0458-762-1521-C